



Veterinární osvědčení pro lamy a alpaky dovážené do Izraele
Veterinary Health Certificate for llamas and alpacas imported to Israel

Číslo osvědčení / Certificate No: _____

Země vývozu:
Exporting country:

Příslušný úřad:
Competent Authority:

I. Identifikace / Identification

Název druhu (vědecký název) <i>Name of Species (Scientific name)</i>	Plemeno <i>Breed</i>	Pohlaví <i>Sex</i>	Věk <i>Age</i>	Identifikační značky <i>Identification marks</i>

II. Původ / Origin

Název a adresa zařízení původu:
Name and address of premises of origin:

Název a adresa vývozce:
Name and address of exporter:

III. Místo určení / Destination

Název a adresa příjemce:
Name and address of consignee:

Dopravní prostředek:
Means of transport:

IV. Zdravotní osvědčení / Health attestation

Já, níže podepsaný, úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:
I, the undersigned official government veterinarian, hereby certify that:

1. **Výše popsané lamy/alpaky se narodily a byly chovány v**
The llamas/alpacas described above were born and reared in

2. **Během posledních 6 měsíců před odesláním uvedených zvířat:**
During the recent 6 months prior to shipment of the said animals:
 - a) **V okruhu 30 km se nevyskytl žádný případ slintavky a kulhavky (SLAK), a**
No cases of Foot and Mouth Disease (F.M.D.) have occurred in radius of 30 km, and
 - b) **v okruhu 30 km od místa původu uvedených zvířat se nevyskytla žádná jiná nákaza (specifická pro daný druh), která je uvedena v Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE.**
no other diseases (specific to the species) included O.I.E. terrestrial animal health code have occurred in a radius of 30 km of the place of origin of the said animals.
3. **Během 12 měsíců předcházejících posuzování způsobilosti zvířat k vývozu nebyly u těchto zvířat nebo u jiných zvířat souvisejících s těmito zvířaty určenými k vývozu prokázány žádné příznaky následujících nálezů: tuberkulóza (*Mycobacterium bovis*), infekce virem epizootického hemoragického onemocnění (EHD), infekce *Actinomyces lamae*, brucelóza (*Brucella abortus*, *melitensis* a *ovis*), kaseózní lymfadenitida (CLA), nakažlivý ektym, leptospiróza, paratuberkulóza (Johneova choroba), venerická kamylobakteriíza skotu (vibrióza) nebo trichomonóza.**
*During the 12 months preceding the animals' qualification for export, there has been no evidence of tuberculosis (*Mycobacterium bovis*), epizootic haemorrhagic disease (EHD) virus, *Actinomyces lamae*, brucellosis (*Brucella abortus*, *melitensis* and *ovis*), Caseous lymphadenitis (CLA), Contagious Ecthyma, leptospirosis, paratuberculosis (John's disease), bovine genital campylobacteriosis (vibriosis), or trichomonosis found in these animals, or other animals associated with these animals for export.*
4. **Zařízení původu zvířat určených k vývozu bylo nejméně 2 roky před vývozem prosté tuberkulózy skotu.**
The premises of origin of the animals for export were free of bovine tuberculosis for at least 2 years prior to export.
5. **Během předchozích pěti let nebyla u zvířat určených na vývoz zaznamenána paratuberkulóza.**
During the previous 5 years, there have been no reports of paratuberculosis in the animals destined for export.
6. **Před vstupem do předvývozního karanténního zařízení byla všechna zvířata určená k vývozu individuálně označena identifikačními prostředky odolnými proti manipulaci. Po dobu nejméně 21 dnů bezprostředně před vývozem byla zvířata určená k vývozu umístěna do předvývozní karantény, během níž byla pod dohledem úředního veterinárního lékaře.**
Prior to entry into the pre-export quarantine facility, all animals for export were individually identified with tamper-proof identification. The animals for export were placed into pre-export quarantine, for a period of at least 21 days immediately prior to the export during which the animals have been under supervision of an official veterinarian.
Datum předvývozní karantény (od – do):
Date of the pre-export quarantine period (from – to):

7. **Během předvývozní karantény byla zvířata určená k vývozu bez klinických příznaků infekčních onemocnění.**
While in pre-export quarantine, the animals for export have remained clinically free from evidence of infectious diseases.
8. **Během prvních 15 dnů 21denní předvývozní karantény byla zvířata vyšetřena na tuberkulózu s negativním výsledkem pomocí intradermálního tuberkulinového testu. Mezi tímto testem a jakýmkoli předchozím intradermálním tuberkulinovým testem uplynulo nejméně 60 dní.**

Within the first 15 days of the 21-day pre-export quarantine period, the animals were tested for Tuberculosis, with negative results, using the intradermal tuberculin test. There has been at least 60 days between this test and any previous intradermal tuberculin test.

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

9. **V průběhu předvývozní karantény bylo každé zvíře určené k vývozu vyšetřeno s negativním výsledkem na brucelózu (abortus, melitensis a ovis) pomocí CFT nebo ELISA.**

During the PEQ, each animal for export was tested for brucellosis (abortus melitensis and ovis), using the CFT or ELISA, with negative results.

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

10. **Vzorky krve odebrané zvířatům nejméně 21 dnů před vývozem během předvývozní karantény byly negativní v jednom z následujících vyšetření na boviní pestivirus (BVD):**

Blood samples, drawn from the animals at least 21 days before the export during the PEQ, gave negative results to one of the following tests for bovine pestivirus (BVD):

enzymově vázaný imunosorbentní test (ELISA) na leukocytech periferní krve;
an antigen-capture enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) on peripheral blood leucocytes;

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

nebo / or *

izolace viru z krve nebo séra.

a virus isolation test on blood or serum.

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

11. **V průběhu předvývozní karantény byla zvířata podrobena sérologickému testu ELISA nebo AGID k detekci protilátek proti virům katarální horečky ovčí (BT) a epizootického hemoragického onemocnění (EHD) s negativními výsledky. Zvířata zůstala v pásmu prostém virů BT a EHD až do vývozu.**

During the PEQ the animals were subjected to serological ELISA or AGID test to detect antibodies to the viruses of BT and EHD with negative results. The animals remained in the BT and EHD virus free zone until export.

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

nebo / or *

Nejméně 7 dnů po vstupu do předvývozní karantény byla podrobena testům na přítomnost virů BT a EHD pomocí izolace virů nebo testu PCR na vzorcích krve s negativními výsledky. Zvířata zůstala v pásmu prostém virů BT a EHD až do vývozu.

For at least 7 days after entry into the pre-export quarantine were subjected to tests for the viruses of BT and EHD using either a virus isolation test or PCR test on blood samples with negative results. The animals remained in the BT and EHD virus free zone until export.

_____ (datum vyšetření) / (date tested)

12. **Zvířata určená k vývozu byla naložena na vozidla vyčištěná dezinfekčním prostředkem a přepravena přímo do přístavu/na letiště odeslání. Během přepravy z karanténního zařízení do přístavu/na letiště odeslání a nakládky nepřišla zvířata do styku se zvířaty nebo vybavením používaným zvířaty s horším nakažovým statutem (doloženo čestným prohlášením přepravce).**

The animals for export were loaded onto vehicles cleaned with a disinfectant and transported directly to the port/airport of departure. During transit from the pre-export quarantine facility to the port/airport of departure and loading, the animals were not in contact with any animals or equipment used with animals of a lesser health status (based on an affidavit of the transporter).

13. **V případě, že se jedná o samice, není březí.**

In case of female, it is not pregnant.

14. **Během předvývozní karantény a po ní nedošlo ke kontaktu s hospodářskými zvířaty, která nebyla v karanténě přinejmenším za stejných podmínek.**

During and after the pre-export quarantine there was no contact with livestock that were not quarantined to at least the same standards.

15. Uvedená zvířata byla během karantény dvakrát v intervalu 14 dnů ošetřena proti vnitřním oblé a plochým červům.
The said animals were treated twice at an interval of 14 days during the quarantine period against internal round and tape worms.

Uvedte datum ošetření, výši dávky a použité přípravky:
State date of treatment, dose rate and preparations used:

16. Během 10 dnů před plánovaným datem vývozu byla zvířata vyšetřena na přítomnost vnějších parazitů a dvakrát ošetřena proti ektoparazitům registrovaným antiparazitikem v intervalu 10 dnů.
Within 10 days prior to the scheduled date of export, the animals were examined for external parasites and treated twice for ectoparasites with a registered parasiticide at interval of 10 days.

Uvedte obchodní název, účinnou látku (účinné látky), koncentraci, aplikační dávku a datum aplikace:
Indicate the trade mark name, active ingredient(s), concentration, dose of application, date of application:

17. Během 48 hodin před plánovaným časem vývozu bylo každé zvíře vyšetřeno úředním veterinárním lékařem a bylo shledáno prostým příznaků nakažlivých a infekčních onemocnění a bez vnějších parazitů.
Within 48 hours of the scheduled time of export, each animal was examined by an official veterinarian and found to be free of signs of contagious and infectious diseases, free of external parasites.

V. Osvědčení o přepravě zvířat / Animal transport attestation

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že s výše popsány zvířaty bylo před naložkou a v době naložky zacházeno v souladu s příslušnými ustanoveními kapitol 7.1-7.4 Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE.

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of the O.I.E. Terrestrial Animal Health Code chapters 7.1-7.4.

Datum:
Date: _____

Místo:
Place: _____

(celé jméno úředního veterinárního lékaře)
(full name of Official Veterinarian)

(podpis / signature)

Úřední razítko:
Official Seal:

* **Nehodící se škrtněte**
* *Delete as appropriate*